

Cycles de musiques sacrées

**MUSIQUE
SACRÉE EN
AVIGNON**

61^e Festival d'Avignon

Partenaire du Festival d'Avignon depuis 1967 sur la volonté initiale de Jean Vilar, Musique Sacrée en Avignon propose un Cycle de concerts d'orgue qui a pour but de mettre en valeur les instruments historiques d'Avignon et de sa proche région.

Festival de théâtre, le Festival d'Avignon présente ainsi la particularité d'inclure depuis de nombreuses années, au sein de sa propre programmation, un cycle de concerts d'orgue et de musiques sacrées. Dans un souci de cohérence, il est conçu afin qu'il entre en résonance avec la programmation théâtrale du Festival, inspiré par l'artiste associé Frédéric Fisbach.

Nous avons voulu, au cours de deux concerts, prolonger certains thèmes de réflexion suscités par sa présence. Le premier, *La tour de Babel de l'antiquité à nos jours*, illustrera notamment l'idée de la difficulté à dialoguer et à se comprendre au sein d'un monde en perpétuelle évolution et de plus en plus complexe. Le deuxième, *l'Éloge de la grâce*, nous rappellera que Frédéric Fisbach est aussi metteur en scène d'opéra et qu'il travaille régulièrement avec des musiciens contemporains; de Gérard Pesson il a notamment monté *Forever Valley*. Nous avons souhaité rapprocher de nouveau ces deux artistes dans le cadre du Festival en proposant une rencontre sous forme de dialogues entre des textes lus et choisis par Frédéric Fisbach et l'œuvre intimiste du compositeur Gérard Pesson proche par ailleurs du style élégant et raffiné de celui des Maîtres du Grand Siècle français. La projection du film muet *Pêcheur d'Islande* de Jacques de Baroncelli, au cours duquel Thierry Escaich, organiste et compositeur, improvisera en direct à l'orgue, nous relie doublement à la thématique générale de ce Festival qui fera la part belle aux écritures en nous rappelant que l'art peut nous aider à réinvestir le langage, puisque ce film est une adaptation du roman de Pierre Loti. D'autre part, l'audition intégrale du *Chemin de la Croix pour orgue* de Marcel Dupré, d'après celui de Paul Claudel, sera un écho à sa pièce *l'Échange* représentée au Cloître des Céléstins par la compagnie les Compagnons de jeu - Julie Brochen: des comédiens de ce spectacle viendront lire le texte des quatorze stations illustrant les thèmes de la Passion du Christ au cours de ce concert. Les quatorze stations du Chemin de la Croix furent d'abord improvisées par Marcel Dupré en concert à Bruxelles, le 13 février 1931. Sur l'insistance de sa femme et de ses amis, Marcel Dupré écrit l'œuvre qui fut publiée en 1932. Marcel Dupré s'est placé devant le drame comme un témoin qui pourrait, dans son émotion, reprendre le mot de l'Apôtre: "*Quod vidimus, quod audivimus, hoc annuntiamus vobis*": ce que j'ai vu, ce que j'ai entendu, voila ce que j'ai à vous dire. Il a vu, il a entendu les deux acteurs principaux du drame: le Christ, la Vierge.

Heinrich-Ignaz-Franz Biber, né le 12 août 1644 à Wartenberg (Bohême), mort le 3 mai 1704, comme maître de chapelle du Prince-Archevêque de Salzbourg, passait pour être le violoniste allemand le plus célèbre du XVII^e siècle. Une de ses œuvres principales est la collection des *Quinze Sonates sur les Mystères du Rosaire Catholique* auquel Salzbourg consacrait en octobre une dévotion particulière. À cette occasion, ces sonates ont sans doute résonné en 1678 pour la première fois dans le Dôme de Salzbourg. Elles présentent, à différents égards, un cas unique dans toute la littérature pour le violon. Pour la première fois, on tente de donner un programme à la forme de la sonate alors en pleine évolution, et de réunir un cycle de compositions en une seule œuvre. Dans l'unique manuscrit conservé à Munich, chacune des sonates est précédée de petites gravures représentant les différents Mystères du Rosaire. Une passacaille pour violon solo s'y adjoint: d'après la gravure, elle fut conçue pour la fête des Anges Gardiens. Du point de vue technique, ces sonates sont aussi un cas unique: chacune est écrite pour un violon différemment accordé (*Scordatura*). Enfin, au cours des deux concerts qui proposeront l'intégrale de ces quinze sonates, les textes bibliques qui ont inspirés Biber lors de la composition de l'œuvre seront lus par un comédien.

La période baroque sera largement représentée avec d'une part *La musique pour les funérailles de la Reine Mary* de Purcell et le *Magnificat* de Caldara pour chœur, cordes, ensemble de cuivres et tambour. S'ajouteront un *Concert Royal* de Couperin et une Sonate de Bach pour traverso baroque et clavecin. L'émergence de l'expression individuelle dans la musique religieuse à la fin de la Renaissance sera illustrée par un concert exceptionnel de cornet à bouquin et orgue avec Jean Tubéry, cornetto, et Bernard Focroulle, orgue, nouvellement nommé à la tête du Festival d'Aix-en-Provence.

Deux concerts viendront compléter cette programmation: le premier, *Rhétorique baroque et expressivité romantique dans la musique allemande*, nous donnera à entendre des œuvres de Bach, Haendel, Haydn, Liszt, Strauss et Schönberg, le deuxième rendra un hommage à Louis Vierne et Charles-Marie Widor, pour la commémoration du 70^e anniversaire de leur mort, en alternance avec des chœurs à cappella du moyen-âge à nos jours chantés par le chœur de chambre Eight Voices de Londres.

Luc Antonini

7 juillet - 12h

CHAPELLE SAINT-LOUIS D'AVIGNON

Biber (1644-1704)

15 sonates sur les Mystères du Rosaire pour violon

et basse continue (1^{re} partie)

Les sonates des Mystères Joyeux du Rosaire

Sonata I, en ré mineur: L'Annonciation

Prélude, Aria, Finale

Sonata II, en la majeur: La Visitation

Sonata, Allemande, Presto

Sonata III, en si mineur: La naissance de Jésus

Sonata, Courante, Double, Adagio

Sonata IV, en ré mineur: La Présentation de Jésus au Temple

Chacone

Sonata V, en la majeur: Jésus est retrouvé au Temple

Prélude, Allemande, Gigue, Sarabande, Double

La Passacaille pour violon solo

Entre chaque sonate, les gravures figurant sur le manuscrit seront projetées et des textes bibliques seront lus par **Bertrand Hurault**.

Gabriella Kovacs (Avignon) violon

Florence Marie (Avignon) violoncelle

Luc Antonini (Avignon) orgue

8 juillet - 17 h

ÉGLISE DE ROQUEMAURE

La tour de Babel

de l'Antiquité à nos jours

4 versets pour orgue des xv^e et xvi^e siècles:

Conrad Paumann (1410-1473)

Mit ganzem Willen

Paumgartner

Extrait du *Buxheimer Orgelbuch* (1460)

Hans Kottler (1485-1541)

Preambulum in fa

Leonhard Kleber (1490-1556)

Finale in re seu preambalon, en alternance

avec le deuxième *Hymne delphique à Apollon* (strophes I à V) à 4 voix a cappella

Giacinto Scelsi (1905-1988)

"Lilitu" pour soprano solo

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Extrait du 2^e livre des Toccate: *Toccata Quinta*

sopra i Pedali per l'Organo (orgue)

Épithaphe de *Seikilos*, hymne grec à deux voix alternées

Sebastian Aguilera de Heredia (1561-1627)

Obra de 8° tono alto: Ensalada (orgue)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Chorals *Es ist genug* à 4 voix:

Choral orné *Wer nur den lieben Gott lasst walten* (orgue)

Deux versions du choral *Wer nur den lieben Gott lasst walten* à 4 voix

Choral *Vater unser im Himmelreich* suivi du choral harmonisé (orgue)

Fugue sur le Magnificat (orgue)

Thomas Leininger (né en 1961)

Supplicium Christianorum selon Tacite (madrigal pour ténor seul. Création)

Dietrich Buxtehude (1637-1707)

Fantaisie sur le choral *Wie schön leuchtet*

der Morgenstern BuxWV 223 (orgue)

Igor Stravinsky (1882-1971)

Anthem *The dove descending* à 4 voix a cappella

Peter Cornet (1573-1633)

Salve Regina - 4 versets (orgue)

Hidehiko Hinuhara (né en 1970)

Enkidu: première partie de l'oratorio (création pour soprano, ténor, alto, basse et violoncelle)

Jehan Titelouze (1563-1632)

Hymne *Ave Maris Stella*

4 versets alternés (voix et orgue)

Ensemble Voxabulaire (Nice)

Cédric Costantino direction artistique

Cécile Roux soprano

Cecil Gallois contre ténor

Paolo Riccucci ténor

François Bazola basse

Silvia Lenzi violoncelle

Hideiko Hinohara orgue et direction

Jean-Charles Ablitzer (Belfort) orgue soliste

organisé en collaboration avec la mairie de Roquemaure

10 juillet - 12h

COLLÉGIALE SAINT-AGRICOL D'AVIGNON

Rhétorique baroque et expressivité romantique dans la musique allemande

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Prélude en mi bémol majeur BWV 552 (orgue)

Ich habe genug, récitatif et air de la cantate BWV 82

Georg Friedrich Haendel (1685-1759)

récitatif *Behold, I tell you a mystery*

air *The trumpet shall sound* (extraits du Messie)

Max Reger (1873-1916)

Toccata et fugue en ré mineur et ré majeur op. 59 (orgue)

Hugo Wolf (1860-1903)

Gebet, pour baryton et orgue (Adaptation de Max Reger)

Arnold Schönberg (1874-1951)

Dank, opus 1

Franz Liszt (1811-1886)

Trois sonnets de Pétrarque - 47, 104, 123

Prélude et fugue sur B.A.C.H (orgue)

Richard Strauss (1864-1949)

Deux Lieder: Ruhe meine Seele, Zueignung

Jean-Louis Serre (Paris) baryton

Jean-Paul Imbert (Paris) orgue

12 juillet - 18 h

TEMPLE SAINT-MARTIAL D'AVIGNON

Pêcheur d'Islande

film muet de **Jacques de Baroncelli** (1924)

d'après le roman de **Pierre Loti**

Ciné-concert avec improvisations en direct à l'orgue durant la projection

"Gaud Mével, jeune Paimpolaise, s'éprend du rude marin, Yann Gaos, qui n'ose répondre à cet amour: "Je ferai mes Noces avec la Mer!...et je vous invite tous, Vivants et Morts, au bal que je donnerai!..." Pus tard, quand il la sait orpheline et pauvre, il l'épouse. Six jours après, il part pour l'Islande d'où il ne reviendra jamais. La mer s'est vengée."

Thierry Escaich (Paris) orgue

Organisé en collaboration avec le cinéma Utopia

14 juillet - 12h

COLLÉGIALE SAINT-AGRICOL D'AVIGNON

Dupré (1886-1971)

Le Chemin de la Croix opus 29 (1931)

1^{re} station: *Jésus est condamné à mort*

2^e station: *Jésus est chargé de la croix*

3^e station: *Jésus tombe sous le poids de la croix*

4^e station: *Jésus rencontre sa mère*

5^e station: *Simon de Cyrène aide Jésus à porter sa croix*

6^e station: *Une femme pieuse essuie la face de Jésus*

7^e station: *Jésus tombe à terre pour la deuxième fois*

8^e station: *Jésus console les filles d'Israël qui le suivent*

9^e station: *Jésus tombe pour la troisième fois*

10^e station: *Jésus est dépouillé de ses vêtements*

11^e: *Jésus est cloué sur la croix*

12^e station: *Jésus meurt sur la croix*

13^e station: *Jésus est descendu de la croix et remis à sa mère*

14^e station: *Jésus est mis au tombeau*

Entre chaque station, le texte du *Chemin de la croix* de Paul Claudel sera lu par **Fred Cacheux**, interprète dans *l'Échange* de Paul Claudel
Lucienne Antonini (Avignon) orgue

15 juillet - 17 h

ÉGLISE DE MALAUCÈNE

Musique pour les funérailles de la Reine Mary de Purcell et Magnificat de Caldara

Henry Purcell (1659-1695)

Funeral Music for Queen Mary

Funeral March

Funeral Anthem "Man that is born"

Canzona

Funeral Anthem "In the midst of life"

Funeral Anthem "Thou knowest Lord"

pour chœur, 2 trompettes, 2 trombones, tambour et orgue positif

Anonimo xiv^e siècle

Estampie I, Estampie II (orgue)

Antonio de Cabezon (1510-1566)

Diferencias sobre la Gallarda Milanesa (orgue)

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Toccata II (orgue)

Anonimo xvi-xvii^e siècle

Pavana, Tamborilero (orgue)

Pablo Bruna (1611-1679)

Tiento de falsas de 2^e tono (orgue)

Domenico Zipoli (1688-1726)

Toccata (orgue)

Antonio Caldara (1670-1736)

Sonata: Allegro, Andante, Allegro da capo pour

2 trompettes, 2 trombones, timbales, 2 violons, violoncelle et orgue positif

Magnificat: Grave/Allegro, Andante, Alla breve,

Allegro pour chœur, 2 trompettes, 2 trombones, timbales, 2 violons, violoncelle et orgue positif

Chœur Cum Jubilo (Avignon)

Chantal Rodier (Avignon) Anna Startseva (Lyon) violons

Evelyne Duché (Avignon) violoncelle

Jacques Jarmasson, Olivier Errera (Avignon) trompettes

André Canard, Thierry Comte (Avignon) trombones

Rachel Faucon (Avignon) timbales et tambour

Luc Antonini (Avignon) orgue positif

Pierre Guiral (Avignon) direction

Juan Paradel Solé (Rome) orgue soliste

Organisé en collaboration avec la mairie de Malaucène

17 juillet - 18 h

TEMPLE SAINT-MARTIAL D'AVIGNON

L'Éloge de la grâce

André Raison (? - 1719)

Passacaille sur le Christe (orgue)

Nicolas Lebegue (1631-1702)

Salve Regina (soprano, viole de gambe et orgue)

Louis Nicolas Clérambault (1676-1749)

Fugue du premier ton (orgue)

André Campra (1660-1744)

O dulcis amor (soprano, viole de gambe et orgue)

Nicolas de Grigny (1671-1703)

Tierce en taille du Pange Lingua (orgue)

Jean-François Lalouette (1651-1728)

O mysterium ineffabile (soprano, viole de gambe et orgue)

Gérard Pesson (né en 1959)

Trois études pour orgue baroque: La discrète,

fanfare, tombeau de Luigi Nono

Louis Couperin (1725-1789)

Trois fantaisies (orgue)

Gérard Pesson (né en 1959)

Purple programm II (soprano et orgue)

François Couperin (1668-1733)

Seconde Leçon de ténèbres (soprano, viole de gambe et orgue)

En regard avec les œuvres de Gérard Pesson,

Valérie Blanchon, interprète dans *Les Paravents*, lit des textes d'Emily Dickinson.

Raphaëlle Kennedy (Marseille) soprano

Myriam Rignol (Lyon) viole de gambe

Jean-Christophe Revel (Annecy) orgue

19 juillet - 12h

MÉTROPOLE NOTRE-DAME DES-DOMS D'AVIGNON

Biber (1644-1704)

15 sonates sur les Mystères du Rosaire pour violon et basse continue (2^e et 3^e partie)

Les sonates des Mystères Dououreux du Rosaire (1)

Sonata VI, en ut mineur: Jésus au Mont des Oliviers

Lamento, Aria, Récitatif, Adagio, Adagio

Sonata VII, en fa majeur: La flagellation de Jésus

Allemande, Sarabande, Variatio

Sonata VIII, en si bémol majeur: Le couronnement d'épines

Sonata, Gigue, Double

Sonata IX, en la mineur: Sur le chemin du

Calvaire

Sonata, Courante, Finale

Sonata X, en sol mineur: Le crucifiement

Prélude, Aria

Les sonates des Mystères Glorieux du Rosaire (2)

Sonata XI, en sol majeur: La Résurrection

Sonata, Passacaille, Adagio

Sonata XII, en ut majeur: L'Ascension

Intrada, Aria Tubicinium, Allemande, Courante

Sonata XIII, en ré mineur: Descente du Saint Esprit

Sonata, Gavotte, Gigue, Sarabande

Sonata XIV, en ré majeur: L'Assomption

Prélude, Aria, Gigue

Sonata XV, en ut majeur: Couronnement de Marie

Sonata, Aria, Canzone, Sarabande

Entre chaque sonate, les gravures figurant sur le manuscrit seront projetées et des textes bibliques seront lus par Bertrand Hurault.

Gabriella Kovacs (Avignon) violon

Lucienne Antonini (Avignon) orgue (1)

Luc Antonini (Avignon) orgue (2)

22 juillet - 17 h

ÉGLISE DE CAUMONT-SUR-DURANCE

Concert royal de Couperin et Sonate pour traverso baroque et clavecin de Bach

François Couperin (1668-1733)

7^e Concert royal

Prélude, Allemande, Sarabande, Fuguète, Gavote,

Sicilienne (traverso et clavecin)

Dietrich Buxtehude (1637-1707)

Toccatà d-moll, BuxWV 155

Klaglied BuxWV 75 (orgue)

Johan Caspar Ferdinand Fischer (vers 1665-1746)

Uranie

Toccatà, Allemande, Courante, Sarabande, Gavotte,

Gigue, Rigaudon, Rigaudon double, Menuet 1, Menuet 2,

Passaglia (clavecin)

Dietrich Buxtehude (1637-1707)

Passacaglia d-moll BuxWV 161

Magnificat primi toni BuxWV 203 (orgue)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Sonata BWV 1020

Allegro, Adagio, Allegro (traverso et clavecin)

Aus dem Orgelbüchlein: "O Mensch beweine dein Sünde groß" BWV 622

Präludium und Fuge h-moll BWV 544 (orgue)

Corinne Sagnol (Avignon) (traverso)

Jean-Marie Puli (Avignon) (clavecin)

Peter Hödlmoser (Autriche) (orgue)

25 juillet – 12h

MÉTROPOLE NOTRE-DAME-DES-DOMS D'AVIGNON

L'émergence de l'expression individuelle dans la musique religieuse à la fin de la Renaissance

Ars latina

Francesco Rognoni (1620)

Motet orné d'après Palestrina

Pulchra es (cornetto et orgue)

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Partite diverse sopra La Monica (orgue)

(*Primo Libro di Toccate*, Roma 1627)

Giovanni Battista Fontana

Sonata seconda per violino e cornetto solo

(Venezia 1641) (cornetto et orgue)

Girolamo Frescobaldi (1583-1643)

Bergamasca (Fiori musicali, Venezia 1635) (orgue)

Claudio Monteverdi (1567-1643)

Laudate Dominum (Ciaccona) (cornetto et orgue)

Francisco Correa de Arauxo (1577-1654)

Tiento de medio registro de dos triples de segundo tono (cornetto et orgue)

Tiento de medio registre de tiple de segundo tono (orgue)

Dario Castello

Sonata seconda per soprano solo (Venezia 1629)

(cornetto et orgue)

Ars germanica

Dietrich Buxtehude (1637-1707)

Canzona in G, BuxWV 170 (orgue)

Samuel Scheidt (1587-1634)

Paduan (cornetto et orgue)

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Contrapunctus I (L'Art de la fugue) (orgue)

Contrapunctus IV (L'Art de la fugue) (cornetto et orgue)

Jean Tubéry (Paris) cornetto

Bernard Focroulle (Bruxelles) orgue

27 juillet – 12h

COLLÉGIALE SAINT-AGRICOL D'AVIGNON

Chœurs a cappella du Moyen-Âge à nos jours

En alternance avec des extraits de symphonies pour orgue de Vierne (1870-1937) et Widor (1844-1937), en commémoration

du 70^e anniversaire de leur mort

Charles-Marie Widor (1844-1937)

Allegro vivace (variations) de la 5^e symphonie (orgue)

Orlando Gibbons (xv^e siècle)

O Clap your Hands (chœur)

Richard Dering (xv^e siècle)

Factum est Silentium (choeur)

William Byrd (xv^e siècle)

Hæc Dies (choeur)

Charles-Marie Widor (1844-1937)

Adagio de la 2^e symphonie (orgue)

Josquin Desprez (xv^e siècle)

Gaude Virgo Mater Christi (choeur)

Giovanni Pierluigi da Palestrina (xv^e siècle)

Magnificat Primi Toni (choeur)

Claudio Monteverdi (xv^e siècle)

Cantate Domino (choeur)

Charles-Marie Widor (1844-1937)

Final de la 6^e symphonie (orgue)

Gustav Holst (xx^e siècle)

Nunc Dimittis (choeur)

Louis Vierne (1870-1937)

Prélude de la 1^{re} symphonie (orgue)

Thomas Weelkes (xv^e siècle)

As Vesta Was from Latmos Hill Descending (choeur)

Robert Pearsall (xix^e siècle)

Lay a Garland (choeur)

Pierre Passereau (xv^e siècle)

Il est Bel et Bon (choeur)

Giovanni Gabrieli (xv^e siècle)

Lieto Godea (choeur)

Louis Vierne (1870-1937)

Intermezzo de la 3^e symphonie (orgue)

Allegro de la 2^e symphonie (orgue)

Chœur **Voces Cantabiles** de Berteshire (Grande-Bretagne)

Barnaby Smith direction

François-Henri Houbart (Orléans) (orgue)

Organisé en collaboration avec le Festival des Chœurs Lauréats de Vaison-la-Romaine